

# „Das Heimatblatt“



Amtsblatt

der Gemeinde Kyffhäuserland

mit den Ortsteilen Badra, Bendeleben, Göllingen, Günserode, Hachelbich, Rottleben, Seega und Steinhäleben

Jahrgang 11

Freitag, den 11. August 2023

Nummer 8

## Sommer MOVIE NIGHT AM KLOSTERTURM IN GÖLLINGEN

Für Speisen und  
Getränke ist  
gesorgt!



**SAMSTAG,  
26.08.23**

17 Uhr - Kinderfilm  
"BFG- Big Friendly Giant"

BEI SCHLECHTEM WETTER FINDET  
DIE VERANSTALTUNG AUF DEM  
SAAL STATT!

20 Uhr - Erwachsenenkinofilm  
"Das perfekte Geheimnis"



Leckere Cocktails, frisches Popcorn und ein schönes  
Ambiente erwarten Euch!  
Der Eintritt ist für alle frei,  
kommt vorbei und seid dabei!



Die Initiatoren Jessica Knoll, Oliver Muck sowie  
Stiftung Zeitreise  
Kyffhäuserland

## 11. Traktortreffen

auf dem ehemaligen LPG-Gelände in Badra  
(in Richtung Kelbra nach Ortsausgangsschild rechts)



**Freitag, 25. August:**

17 Uhr Anreise,  
geselliges Beisammensein mit DJ Fabio

**Samstag, 26. August:**

10 Uhr Frühschoppen und Anreise

13 Uhr Rundfahrt durch Badra

14 Uhr Kinderbeschäftigung: Hüpfburg, Spielgeräte,  
Glitzertattoos, Basteln, Strohburg

15 Uhr Kaffeeklatsch mit selbstgebackenem Kuchen

16 Uhr Kapelle Krach

17 Uhr Strongman

19 Uhr Disco mit DJ Fabio

**Sonntag, 27. August:**

bis 12 Uhr Abreise

Für leibliches Wohl ist selbstverständlich gesorgt.

Rückfragen unter 0160-97233443, 0173-4903680

Eintritt frei!



Herzliche Einladung zu den	
<b>Veranstaltungen</b> an der Barbarossahöhle	
Sonntag <b>17.09.23</b>	<b>Tag des Geotops</b> 10 Uhr - <b>Geologische Sonderführung</b>
Mittwoch <b>20.09.23</b>	<b>Weltkindertag</b> 11 bis 16 Uhr - „Märchenhaft & Kunterbunt“ - <b>unterhaltsamer Kinder- und Familientag</b> Stroh-Spiel-Burg, Kutschfahrten & Reiten, Spaßspiele, Kreatives Gestalten, Märchen-Rätselei 14 Uhr - <b>Kinderprogramm mit „Cello“</b>
Sonntag <b>15.10.23</b>	<b>Herbstfest</b> „Mit Kaiser Barbarossa und den Hoheiten aus nah und fern durch das Jahr“ Herbstliches Markttreiben, Drehorgelspieler „Mr. Evergreen“ 12 Uhr - Bockbieranstich und stimmungsvolle Blasmusik mit den „Kyffhäuserland-Musikanten“ 14 Uhr - Offizieller Empfang der zahlreichen Majestäten sowie Programm des Höhlentheaters
<b>07.10.23 - 31.10.23</b>	<b>World of Lights - Mystische Lichterwelten</b> 14.30 bis 18 Uhr (Einlass bis 17.30 Uhr)
Dienstag <b>31.10.23</b>	<b>Halloween - „Horror-Lädchen“</b> ab 15 Uhr außerhalb und in der Höhle
Samstag <b>04.11.23</b>	„Klingendes Weltall“ 18 Uhr - im „Tanzsaal“ der Höhle <b>Optisch-musikalisches Kunstwerk mit dem Musikerduo „Canto di Cosmo“</b> zu spektakulären Weltall-Bildern auf Großleinwand erklingt magische Musik, gespielt auf exotischen Instrumenten
Samstag <b>23.12.23</b>	<b>Traditionelle Mettenschicht</b> 15 Uhr & 17 Uhr im „Tanzsaal“ der Höhle <b>Weihnachtliche Bergmannsbräuche und Höhlentheater</b> - Heimatgeschichte hautnah: „Der Prinzenraub“

## Dienst-, Sprech- und Öffnungszeiten sowie wichtige Rufnummern

### Dienst-, Sprech- und Öffnungszeiten der Gemeinde Kyffhäuserland

**Anschrift**  
Gemeinde Kyffhäuserland  
OT Bendeleben  
Neuendorfstraße 3  
99707 Kyffhäuserland

**Sprech- und Öffnungszeiten der Verwaltung**

Montag: 09.00 Uhr - 12.00 Uhr  
Dienstag: 09.00 Uhr - 12.00 Uhr  
14.00 Uhr - 18.00 Uhr  
Mittwoch: geschlossen  
Donnerstag: 09.00 Uhr - 12.00 Uhr  
14.00 Uhr - 16.00 Uhr  
Freitag: 09.00 Uhr - 11.00 Uhr

**Sprechzeiten Bau- und Ordnungsamt**

Dienstag: 09.00 Uhr - 12.00 Uhr  
14.00 Uhr - 18.00 Uhr

**Sprechzeiten Bürgermeister**

Dienstag 15.30 Uhr - 17.00 Uhr  
oder nach Vereinbarung

Für Terminabsprachen außerhalb der Sprechzeiten, ist eine vorherige telefonische Rücksprache erforderlich.

**Telefonnummern**

Einwahl / Zentrale ..... 034671/660-0  
Fax ..... 034671/660-30  
Email ..... [info@kyffhaeuserland.de](mailto:info@kyffhaeuserland.de)  
Internet ..... [www.kyffhaeuserland.de](http://www.kyffhaeuserland.de)

Vorwahl 034671

**Hauptamt**  
Bürgermeister ..... 660-10  
Sekretariat ..... 660-11  
Kita-Koordinatorin ..... 660-12  
Personal, Kindereinrichtungen ..... 660-14 oder 660-15  
Einwohnermeldeamt ..... 660-25  
Friedhofsverwaltung ..... 660-27

**Finanzverwaltung**  
Liegenschaften, Mieten, Pachten ..... 660-26  
Steuer, Abgaben ..... 660-18  
Kämmerei ..... 660-24 oder 660-28  
Kasse ..... 660-29

**Bauverwaltung** ..... 660-21  
**Ordnungsverwaltung** ..... 660-27

**Dorfkümmerer**  
Herr Becht ..... 034671/660-31 (24h erreichbar)  
..... [dorfkueemmerer@kyffhaeuserland.de](mailto:dorfkueemmerer@kyffhaeuserland.de)

**Projekt AGATHE Kyffhäuserkreis**  
AGATHE-Telefon: 03632 741 678  
E-Mail: [agathe@kyffhaeuser.de](mailto:agathe@kyffhaeuser.de)

**Außenstandort Burgstraße 4, OT Bendeleben**  
**Schiedsstelle**  
Herr Bertuch ..... Tel: 03632/758387  
..... [bertuch-privat@t-online.de](mailto:bertuch-privat@t-online.de)  
**Sprechzeit:** am 2. + 4. Dienstag im Monat 16:30 - 18:00 Uhr

**Kyffhäuserland-Bibliothek**  
Frau Eilrich, Frau Heinrich ..... [sheinrich@kyffhaeuserland.de](mailto:sheinrich@kyffhaeuserland.de)  
**Öffnungszeiten:** Dienstag 15:00 - 17:00 Uhr

**Polizeiinspektion Kyffhäuser**  
**Kontaktbereichsbeamtin PHM'in Timaeus** ..... 034671/55588  
**oder PI Sondershausen** ..... 03632/6610

**Sprechzeiten in der Gemeinde, Burgstr. 4**

Dienstag 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr  
 Donnerstag 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr  
 oder nach Absprache

**Sprechzeiten der Ortsteilbürgermeister**

Badra Freitag..... 19:00 bis 20:00 Uhr  
 Bendeleben Dienstag ..... 18:00 bis 19:00 Uhr  
 Göllingen Donnerstag ..... 17:00 bis 18:00 Uhr  
 Günserode Mittwoch ..... 17:00 bis 18:00 Uhr  
 Hachelbich Montag..... 17:00 bis 18:00 Uhr  
 Rottleben Dienstag ..... 17:00 bis 18:00 Uhr  
 Seega Dienstag ..... 17:00 bis 18:00 Uhr  
 Steinhaleben Freitag..... 17:00 bis 18:00 Uhr

**Kindertagesstätten Kyffhäuserland**

Kita „Regenbogen“, OT Badra.....03632/59 930

Kita „Wipperfrösche“, OT Bendeleben..... 034671/660 16  
 Kita „Zappelfrösche“, OT Göllingen .....034671/79 649  
 Kita „Abenteuerland“, OT Hachelbich.....03632/54 29 46  
 Kita „Kinderhaus“, OT Rottleben.....034671/79 292  
 Kita „Haus der kleinen Füße“, OT Steinhaleben..034671/62 627

**Notdienste**

Polizei .....110  
 Feuerwehr/Notarzt.....112  
 Rettungsleitstelle .....0 36 31/8 93 80  
 Ärztlicher Notdienst .....116 117  
 Tierärzte (über Rettungsleitstelle) .....0 36 31/8 93 80  
 Giftnotruf.....0361/73 07 30  
 Erdgas ..... 0800/68 61 177  
 Strom.....0361/73 90 73 90  
 Sperrnotruf EC-Karte .....116 116

**Amtliche Bekanntmachungen der Gemeinde**

**Bekanntmachung zur Schöffenwahlliste**

Die in der Sitzung des Gemeinderates vom 25. Mai 2023 beschlossene Vorschlagsliste - **Schöffenwahlliste** - wird gemäß der §§ 36 Abs. 3, 37 GVG i.V.m. der Nr. 2.11 der Verwaltungsvorschrift zur **Vorbereitung und Durchführung der Wahl der Schöffen und Jugendschöffen des Freistaates Thüringen zu jedermanns Einsicht in der Zeit vom 21.08.2023 bis 28.08.2023 zu den Dienst- und Sprechzeiten der Gemeindeverwaltung im Raum 10 öffentlich ausgelegt.**

**Knut Hoffmann**  
 Bürgermeister

**Erscheinungs- und Abgabetermine für das Amtsblatt 2023 der Gemeinde Kyffhäuserland**

Beiträge richten Sie bitte an [amtsblatt@kyffhaeuserland.de](mailto:amtsblatt@kyffhaeuserland.de)  
 Bei Fragen wenden Sie sich bitte an  
 Frau Leipold 034671/ 660 - 14

Ausgabe	Abgabe Beiträge Bis 12.00 Uhr	Erscheinungstag
09/2023	Montag, 28.08.2023	08.09.2023
10/2023	Freitag, 29.09.2023	13.10.2023
11/2023	Freitag, 27.10.2023	10.11.2023
12/2023	Montag, 27.11.2023	08.12.2023

**Gemeinde Kyffhäuserland**

**Einsatz der Kirmesburschen für den Sonnenschutz in der Kita „Wipperfrösche“**

In Vorbereitung des Neubaus der Ganztagschule in Bendeleben wurden auf dem Gelände der Kita 5 schattenspendende Bäume gefällt. Somit muss für die Kinder ein neuer Sonnenschutz installiert werden.

Nach Absprache mit dem Ortsteilbürgermeister René Pfeiffer aktivierte er Mitglieder vom Kirmesburschenverein Bendeleben. Am 28. Juni war es dann so weit. Gemeinsam wurden die Löcher für die Sonnensegel gebohrt, die Hülsen einbetoniert.

Das Zusammenstecken der Halterungen sowie das Spannen der Segel übernahm der Bauhof der Gemeinde Kyffhäuserland.

Die Erzieherinnen und die Kinder der „Wipperfrösche“ möchten sich ganz herzlich bei Herrn René Pfeiffer, Herrn Patrick Riedel, Herrn Mario Steikert, Herrn Michael Steikert und Herrn Michael Retkowski für den Arbeitseinsatz bedanken.

**Veronika Schönfeld**  
 Leitende Erzieherin



**Liebe Rottleber Lesefreunde**



Es ist geschafft. Am 13.09.2023 um 15.00 Uhr möchten wir mit einer kleinen Einweihungsfeier unsere Bibliothek, die im Dorfgemeinschaftshaus entstanden ist, eröffnen.

Bei Kaffee und Kuchen kann dann nach Lust und Laune gestöbert werden.

Auf diesem Weg möchten wir uns bei allen Unterstützern, sei es durch Bücher, Hilfe beim Transport oder Aufbau und Organisation der Regale sowie der Möbel bedanken.

An jedem dritten Mittwoch im Monat von 15.00 bis 16.30 Uhr ist die Bibliothek für jedermann geöffnet.

**Der Tanz- und Sportverein**  
 „Die Querschläger“



## Zuckertütenfest im Kindergarten „Barbarossaastrolche“ in Rottleben am 12. Juli 2023

Heute ist ein besonderer Tag, die Zeit für die Vorschüler im Kindergarten geht zu Ende. Wir feiern Zuckertütenfest - wie schön, jedoch sind an den Bäumen nur gebastelte Tüten als Deko zu sehen.

Na, ob es heute Zuckertüten gibt? Wir werden uns überraschen lassen! Was ist denn jetzt los? Was ist da plötzlich zu hören? 1, 2, 3 - die Polizei steht vor der Tür?! Nun fährt das Polizeiauto auch noch in unseren Kindergarten rein? Es ist doch gar nichts passiert! Einen großen Beutel voller kleiner Zuckertüten holt die Polizistin Frau Timaeus aus ihrem Auto heraus. Sie ist unsere Rettung!!! Für jedes Kind hat sie diese kleinen Tütchen mitgebracht. Die Freude war riesengroß!!!



Nur die 2, eigentlich 3, Schulanfänger bekamen keine, zum Glück aber etwas als Trost. Sie müssen noch bis Nachmittag warten. Das machte ihnen jedoch nichts aus. Ihr Zuckertütenfest wird an der Barbarossahöhle den Höhepunkt haben!

Dann war es endlich soweit! 13.30 Uhr wanderten Lena und Mara mit ihren Eltern und Antje zur Barbarossahöhle. Heike und Kathrin kamen später dazu und wir gönnten uns gemeinsam erst einmal Kaffee und Kuchen. Lena und Mara schleckten mit viel Genuss ihr Eis. Danach empfing uns Frau Anke Schreyer zu einer Extradurchführung in die Höhle. Sehr interessant gestaltete sie die Führung und voller Neugier hörten wir ihr zu und kamen am Stuhl von Kaiser Barbarossa an.

Er erwartete uns schon und überraschte uns Beide mit einer großen Zuckertüte!!! Ach, da waren wir sehr glücklich und bedankten uns sogleich. Auch durften wir uns, oh wie toll, und die Erzieherinnen ebenfalls, einen Glücksstein aus seiner Schatztruhe aussuchen. Auf dem weiten Weg durch die Höhle bekamen wir dann noch ein kleines Geschenk. Erstaunlicherweise faszinierte das die Beiden mehr als die große Zuckertüte.

Als Abschluss des schönen Tages trafen wir uns, auch Denise, Birgit und Iris, dann bei Lena zu Hause zum Grillen. Ein super toller Tag fanden wir alle. An dieser Stelle bedanken wir Erzieherinnen uns recht herzlich bei den Eltern von Lena und Mara für die Einladung zum Kaffeetrinken.

Das Team der Barbarossahöhle machte diesen Tag unvergesslich und wir sagen auch hier herzlichen Dank!



Kindergartenzeit ade - Schulzeit juchhe!

Nun wünschen wir unseren Schulanfängern alles Gute für den Start in die Schule.

**Herzlichst vom Team des Kindergartens „Barbarossaastrolche“**

## Vorbereitungen für das Seifenkistenrennen am 23.09.2023

Wir, die Kirmesburschen Steinthaleben, wollen mit euch, liebe Kinder, anlässlich des Kinderfestes 2023 das traditionelle **Seifenkistenrennen** um den Wanderpokal veranstalten.

Wenn ihr Lust habt, eure eigene Kiste aufzubauen und damit gegen andere Kinder anzutreten meldet euch bei uns.

### Regeln:

Seifenkisten ohne Fremdantrieb.

Bremsen müssen vorhanden sein und funktionieren.

Keine Altersbeschränkung!



Wir hoffen, dass sich viele Teilnehmer finden, denn nur dann können wir ein Rennen veranstalten und umso größer ist der Spaß. ☺

**Das Rennen findet am 23.09.2023 auf der Strecke „Unter dem Weinberg“ in Steinthaleben statt. Die Seifenkisten finden sich am Renntag um 12 Uhr an der Strecke ein.**

**Kirmesburschen Steinthaleben e.V.**



## Der Weg der Zuckertüten ins „Haus der kleinen Füße“



Es ist kaum zu glauben, aber wahr - ein Jahr ist schon wieder vergangen und unser Zuckertütenfest wurde am 14. Juli 2023 groß gefeiert.

Wie jedes Jahr ist es uns wichtig, den Kindern einen unvergesslichen Tag mit vielen bunten Erlebnissen zu bescheren.

So starteten wir am frühen Morgen mit einem leckeren Frühstück, Musik, Seifenblasen und Spaß mit der Hüpfburg im Kindergarten. Gegen 10 Uhr wurde es mit einmal sehr laut vor dem Gartentor und ein Traktor mit Kremser hielt direkt vor dem Kindergarten an. Was für eine Aufregung, fragende Augen und glückliche Kinder. Alle Kinder aus dem Kindergarten durften nun eine große Runde mit dem alten „Russen“ und Kremser durch Steinhaleben fahren. Nur die Zuckertüten fehlten noch, wo sie nur waren? Auch die Erzieherinnen hatten keine Antwort auf die Frage und haben die Kinder um Geduld gebeten, was natürlich allen sehr schwergefallen ist.

Nach einer kurzen Auszeit von all den Erlebnissen am Vormittag, stieg die Feier ab 15 Uhr mit vielen eingeladenen Gästen. Ein kleines Programm, welches die Kinder selbst zusammengestellt und ausgesucht haben, wurde begonnen. Das Thema ist auf die aktuellen Projekte aus dem „Haus der kleinen Füße“ abgestimmt - „DU MIT MIR, ICH MIT DIR, DASS SIND WIR!“ Denn Gefühle, Gemeinschaft, Freundschaft und der Zusammenhalt sind Themen, die uns seit ein paar Wochen begleiten. Hierbei unterstützt uns „Das kleine WIR“. Ein grünes Monster, was in jedem Herzen wohnt. So wurden Lieder gesungen, Tänze getanzt und Gedichte vorgetragen. Es gab großen Applaus vom Publikum an unsere Kinder.

Kaffee, Kuchen, die Zuckertütentorte und Slush Eis durften natürlich nicht fehlen. So konnte die Wartezeit auf die Zuckertüten und weiteren Überraschungen verkürzt und versüßt werden.



Nur irgendwie hat eines noch gefehlt! Es kam jedes Jahr die Zuckertütenfee, nur dieses Jahr hat sie sehr lang auf sich warten lassen. Komisch, dachten sich die Kinder, Gäste und Erzieherinnen. Als ob das alles nicht schon merkwürdig genug war, kam Dachdeckermeister Mario Stefan nun auch noch mit seinem Kran ans Tor des Kindergartens gefahren und hob eine große gelbe Tonne in die Luft. Nun war die ganze Aufmerksamkeit bei ihm und alle Kinder rätselten, was das jetzt werden sollte, denn bestellt hat niemand etwas.

Nachdem die Tonne über den Zaun abgeladen wurde, konnte man viele lächelnde Kinder sehen, es waren tatsächlich die kleinen Zuckertüten darin versteckt. Herr Stefan war im Dienst der Zuckertütenfee unterwegs.



Aber halt - da fehlen noch vier Schultüten! Ausgerechnet die von unseren Vorschülern aus Steinhaleben! Das durfte nicht sein, nicht an so einem besonderen Tag. Man kann sich vorstellen, wie traurig sie gewesen sind. Was konnte man denn nur tun, damit auch diese vier Kinder wieder glücklich sind?

Ganz einfach: Es kommt ein großer roter LKW, mit lauten Hupen, vielen Lichtern und dem „Kleinen WIR“ darin, an den Kindergarten gefahren! Genau diese beiden „Dinge“ ergeben die perfekte Mischung für eine Überraschung an die vier Vorschulkinder.

Nun gab es auch für Paul, Thea, Josefine und Collin Levi eine große Zuckertüte. Das kleine grüne Monster und der LKW-Fahrer Heiko überreichten ihnen ihre eigene Schultüte mit passendem Lieferschein.

Alle Kinder aus dem „Haus der kleinen Füße“ waren zufrieden und durften nun noch eine Runde mit dem LKW mitfahren. Ein Erlebnis für Groß und Klein.



Der Tag verging so schnell, dass es nach dem Grillen nicht lange dauerte und die traditionelle Nachtwanderung startete. Die Kinder durften natürlich im Kindergarten übernachten und einige waren so mutig und haben die Nacht auch dort verbracht. Gegen 24 Uhr waren die Augen geschlossen und die Lichter ausgeschaltet.

Wir denken, dass wir sagen können, dass dieser Tag ein voller Erfolg für alle Beteiligten war.

Es gibt Menschen im Leben vom „Haus der kleinen Füße“, die, ohne zu zögern, ohne nachzufragen, mit vollem Herzblut ein solches Fest der Kinder unterstützen, dabei sind und tatkräftig begleiten.

Angefangen beim Aufbau, Dekorieren, Kuchen backen, Salate zubereiten bis zur Umsetzung des Festes sind zahlreiche Hände eine große Hilfe.

So können wir uns nur noch einmal recht herzlich bei allen Helfern, Eltern, dem Ortsteilrat, den Kirmesburschen, dem Dachdeckermeister Mario Stefan, der Landfleischerei Bullin, der Göllinger Landfleischerei Siegling, dem engagierten LKW - Fahrer Heiko und bei allen Vorschulelern für die schönen Tipi Zelte bedanken.

Danke, dass ihr unseren Kindern einen fantastischen Tag beschert, ein Lächeln ins Gesicht gezaubert und Kinderwünsche erfüllt habt.

Wir wünschen unseren ABC - Schützen Paul, Josefine, Collin Levi und Thea einen guten Start in ihren neuen und aufregenden Lebensabschnitt. Seid mutig, stark und denkt immer an das „Kleine WIR“ in eurem Herzen.

**Eure Erzieherinnen  
aus dem Kindergarten Steinhaleben  
„Haus der kleinen Füße“**



## Hachelbicher Sportfest

Unser diesjähriges Sportfest fand am Wochenende vom 14.-15. Juli statt, wo wir nach längerem unsere Fußballfreunde vom SV Hemmingstedt begrüßen durften und gleichzeitig 30-jährige Freundschaft feiern konnten. Das Auftaktspiel Hachelbicher SV gegen SG Empor Sondershausen 2 ging mit einem 1:3 aus. Anlässlich unserem 10-jährigen Jubiläum vom Dart starteten wir mit 20 Teilnehmern ein Dartturnier wo sich im



Bester Torwart: Thomas Bauer  
(SV Blau-Weiß 91 Bad Frankenhausen)

Bester Spieler: Matthias Steen  
(SV Hemmingstedt)

Herzlichen Glückwunsch an allen Siegern vom Sportfest. Großen Dank an das Schiedsrichtertrio und Olaf Kuchmann/Roland Engel die uns durch ein faires Turnier geleitet haben.

### Männereinzeln

1. Platz Rico Walchensteiner

2. Platz René Kull

3. Platz Volker Nitschke

### und im Fraueneinzeln

1. Platz Carmen Duft

2. Platz Heike Wille

3. Platz Daniela Lendla-Nitschkeden  
Pokal holten.



Bei warmen Temperaturen bewiesen 20 Kinder bei der Sportolympiade ihr Können. In ihrer Altersklasse gewannen Niklas Engel, Kaja Heß und Anna Elisabeth Handke.

### Beim „Alte Herren“ Turnier belegten

1. Platz BSV Germania Großfurra

2. Platz SG Empor Sondershausen

3. Platz SV 90 Hohenebra

4. Platz SV Hemmingstedt

5. Platz Hachelbicher SV

6. Platz SV Blau-Weiß 91  
Bad Frankenhausen

7. Platz Urbach



Anschließend mit jede Menge Freibier, emotionalen Worten und einem Banner überraschten uns unsere Fußballfreunde vom SV Hemmingstedt und freuen uns im kommenden Jahr der Einladung nach Hemmingstedt und bedanken uns für das tolle Geschenk.



Wir bedanken uns auch recht herzlich bei allen Sponsoren, fleißigen Helfern, unsere Filzbergfrauen und Zuschauern für das gelungene Fest und freuen uns nächstes Jahr alle wieder begrüßen zu dürfen.

### Hachelbicher SV

## Liebe VdK Mitglieder und Einwohner des schönen Kyffhäuserland



**August.** „Es gibt genau zwei Gründe, Lehrer zu werden: Juli und August.“

Kommen wir zu den Geburtstagen des VdK im **August:**

Andrä	Frank	Badra
Heise	Hilmar	Badra
Knoll	Michael	Göllingen
Steinacker	Kerstin	Seega
Stremel	Steffan	Rottleben

Alles Gute zum Geburtstag. Das sind mal andere Orte. Nicht nur Bendeleben. Der VdK Bendeleben beherbergt VdK Mitglieder aus dem ganzen Kyffhäuserland.

Aber Ihr seid nicht die Einzigen Geburtstagskinder im August. Unter anderem feierten auch:

Sean Connery, Mutter Teresa, Johann Wolfgang von Goethe, Barack Obama und viele, viele mehr. Wenn man die ganze Liste liest weiß man nicht wen man auswählen soll. Die ganze lange Liste findet Ihr unter <https://geboren.am/>

Da sind einige interessante Persönlichkeiten dabei.

Der VdK ist nicht nur zum Kaffee trinken gut. Der VdK hat auch seine Ziele für die er kämpft. Ich bekomme auch sehr viele Informationen für die er steht.

Unter anderem:

- VdK-Präsidentin Verena Bentele: „Niedrige Löhne verschärfen die Altersarmut dramatisch“

- Mindestlohn muss auf 14 Euro steigen
- Wer sein Leben lang arbeitet, muss eine gute Rente bekommen

- VdK fordert Rentenniveau von 53 Prozent

- VdK-Präsidentin Verena Bentele: „Alle Erwerbstätigen sollen in die Rentenversicherung einzahlen“

- Aktienrente ist keine Lösung

Wenn man solche Aussagen liest sieht man erst einmal welche Meinung der VdK vertritt. Und ich muss sagen, dass ich da voll dahinterstehe.

Es gibt auch Post vom VdK an mich. Da steht geschrieben: „Der Sozialverband VdK ist mit **2,2 Millionen Mitgliedern** die größte sozialpolitische Interessenvertretung Deutschlands. Er setzt sich seit mehr als 70 Jahren erfolgreich für diejenigen ein, die sonst zu wenig wahrgenommen werden. Der Sozialverband VdK kämpft gegen soziale Ausgrenzung, Armut und ungleiche Chancen und für faire Bezahlung, solidarisches Miteinander und für soziale Gerechtigkeit.“

Wer Interesse hat der kann sich bei mir melden, dem leite ich diese und die aktuellen Anzeigen weiter.



Die kommenden Termine für unsere VdK Treffen. Wie bereits mehrfach erwähnt ist der Termin immer der erste Donnerstag im Monat. Das heißt immer 13.30 Uhr in der ehemaligen LPG Bendeleben.

September 07.09.2023  
 Oktober 05.10.2023  
 November 02.11.2023

Wenn es Euch Interessiert, seid Ihr uns immer willkommen. Kaffee und Kuchen und sehr viel Geschnatter.

Und auch dieses Mal ein Spruch im August:

„Immer diese neidischen Blicke im Fitnessstudio. Sollen sie sich doch Ihre eigene Pizza mitbringen“.

Und, wie immer an dieser Stelle, andere interessante Gedenktage im **August**.

4. Aug. Tag des Bieres  
 6. Aug. Hiroshima Gedenktag  
 8. Aug. Weltkatzentag  
 9. Aug. Tag der indigenen Bevölkerung

12. Aug. Tag der Jugend  
 13. Aug. Jahrestag des Mauerbaus  
 13. Aug. Linkshändertag  
 15. Aug. Welttag des Panama-Kanals  
 19. Aug. Tag der humanitären Hilfe  
 22. Aug. Tag der Fische  
 23. Aug. Gedenktag der Opfer des Stalinismus  
 23. Aug. Tag des Sklavenhandels  
 29. Aug. Tag gegen Nuklearversuche

Das ist eine kleine Auswahl. Aber mal ehrlich, hätte ich den „Tag des Bieres“ aussortieren sollen? Ich habe andere wichtige Tage aussortiert. Online findet Ihr alle.

Der **VdK** Bendeleben wünscht allen Mitgliedern und Einwohnern des schönen Kyffhäuserland eine schöne Zeit.

**Dirk Schumann**  
**VdK Bendeleben**

## Blühende Feldraine im Kyffhäuserkreis

Nahe der Ortschaften Oldisleben, Heldrungen und Bretleben wurden im Frühjahr dieses Jahres drei neue Feldraine mit einer Gesamtgröße von 2,1 Hektar angelegt. Im Auftrag des Landschaftspflegeverbands Südharz/ Kyffhäuser e.V. mit Sitz in Sundhausen wurde in Zusammenarbeit mit der Stadt an der Schmücke und den ortsansässigen Agrarbetrieben auf ehemaligen Wegeflurstücken Saatgut von regionalen Wildkräutern und Gräsern ausgebracht. Zuvor erfolgte eine Markierung mit Eichenpfosten der neu einge-messenen Flächen.

Früher prägten blühende, artenreiche Feldraine die Ackerränder und trugen so zu einem abwechslungsreichen Landschaftsbild und attraktivem Lebensraum, u. a. für bestäubende Insekten bei. Mittlerweile sind solche Feldraine in Thüringen sehr selten geworden. Blütenreiche Randstreifen zwischen zwei Ackerschlägen oder an Wegrändern sind entweder gar nicht mehr vorhanden, flächendeckend mit Gräsern bewachsen und nicht naturschutzfachlich gepflegt oder so schmal, dass sie durch Nährstoff- und Pestizideintrag aus den umliegenden Ackerflächen kaum noch Lebensraum für Tiere bieten.

Ziel des VIA Natura 2000 Bundesprojektes ist es, neue Feldraine entlang von bestehenden Wegen oder zwischen zwei Ackerschlägen in den Agrarlandschaften dauerhaft anzulegen. Die Projektflächen werden auf Basis umfassender, flurstücksgenauer Biotopverbundplanungen ausgewählt, um auch die Vernetzung zwi-

schen Natura 2000- und anderen Schutzgebieten zu verbessern.

Projektleiter Tobias Ehrhardt im VIA Natura Teilprojektes des Landschaftspflegeverband Südharz/Kyffhäuser e.V., erklärt: „In den landwirtschaftlich intensiv genutzten Ackerbauregionen besonders wichtig sei, bestehende Strukturen wie Wegränder, Hecken und Baumreihen zu erhalten und gleichzeitig neue Strukturen anzulegen. Feldraine sind dabei ein essenzieller Baustein, um überlebenswichtige Nahrungs-, Rückzugs- und Fortpflanzungsräume in unserer Feldflur bereitzustellen und den Biotopverbund zwischen bestehenden Schutzgebieten zu optimieren“.

Ehrhardt berichtet weiter, dass sich die Ansaaten aus dem letzten Jahr im Bereich Heygendorf, Hachelbich und Badragut etabliert haben. Derzeit stehen die kräuterreichen Säume in voller Blüte und werden rege von Insekten, aber auch verschiedenen Vogelarten und Niederwild frequentiert. Momentan wird zurzeit das botanische sowie floristische Monitoring auf den Flächen durchgeführt. Durch das gezielte Kartieren von Wildbienen, Schwebfliegen und Tagfaltern soll der positive Effekt der Neuanlagen anhand vorkommender Arten und deren Individuenzahlen qualitativ und quantitativ über mehrere Jahre nachgewiesen werden.

„Hervorheben möchte ich den Einsatz der Stadt an der Schmücke, der Stadt Artern sowie der Gemeinde Kyffhäuserland, die im Rahmen des Bundesprojektes durch

die Bereitstellung und langfristigen Sicherung von Projektflächen, einen wesentlichen Beitrag zur Wiederherstellung einer strukturreichen Agrarlandschaft in der Region beitragen. Ein besonderer Dank für die umfangreiche Unterstützung bei der diesjährigen Frühjahrsansaat und der zukünftigen Pflege der neu entstandenen Feldraine gilt den involvierten Landwirtschaftsbetrieben aus Oldisleben und Braunsroda“, so Ehrhardt weiter.

Im Rahmen des bis 2026 laufenden Projektes stehen finanzielle Mittel für zertifiziertes Regio-Saatgut sowie für die Planung, Anlage und Pflege von mehrjährigen Feldrainen zur Verfügung. Der Landschaftspflegeverband Südharz/ Kyffhäuser e.V. agiert hierbei als Projektkoordinator für die Landkreise Nordhausen und Kyffhäuserkreis. Interessierte Kommunen, Landbesitzer und Agrarbetriebe können Partner des Projektes werden und sich bei Interesse beim Verband melden. Bis dato konnten in beiden Landkreisen bereits 10 Hektar wertvolle Feldrainbiotope neu angelegt werden.

Die Förderung des Verbundprojektes erfolgt im Bundesprogramm Biologische Vielfalt durch das Bundesamt für Naturschutz mit Mitteln des Bundesministeriums für Umwelt, Naturschutz, nukleare Sicherheit und Verbraucherschutz. Weiterhin beteiligen sich das Thüringer Ministerium für Umwelt, Energie und Naturschutz, die Stiftung Naturschutz Thüringen sowie die Natura 2000-Station Südharz/ Kyffhäuser.



Abbildung 1, Blühaspekt eines neu angelegten Feldrains bei Heygendorf im ersten Standjahr

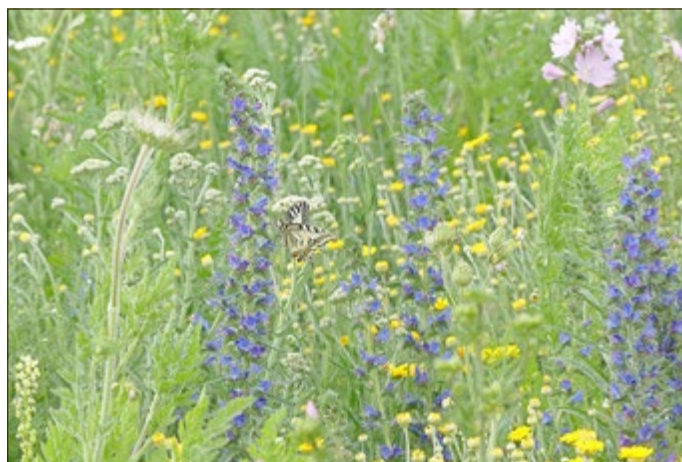


Abbildung 2, Schwalbenschwanz (*Papilio machaon*) auf Ge-wöhnlichen Natternkopf (*Echium vulgare*)

## Aufruf

### Geschichten und Dinge gesucht

Bis Frühjahr 2024 richtet die Stiftung Thüringer Schlösser und Gärten (STSG) in Zusammenarbeit mit dem Verein Gesellschaft der Freunde der Klosterruine St. Wigbert Göllingen e.V. auf dem Gelände des ehemaligen Klosters ein neues Vermittlungsangebot ein. Dazu gehört die Überarbeitung der Ausstellung mit dem Titel „Sehen lernen. Zwischen Kloster und Konserve“, in der die Themenfelder Klosterzeit, Domäne, Konservenfabrik, ehrenamtliches Engagement und Denkmalschutz behandelt werden.



Für die Ausstellung werden noch Exponate gesucht. Haben Sie noch Gegenstände, die mit dem Kloster, der Domäne, der Konservenfabrik oder der Tätigkeit in Interessengemeinschaft oder Verein in Verbindung stehen und würden diese für die Ausstellung zur Verfügung stellen? Sie können Ihre Gegenstände als Schenkung oder Dauerleihgabe übergeben - oder auch lediglich zum Begutachten und Fotografieren vorbeibringen, damit sie digital archiviert werden können.

Unser Vermittlungsangebot ergänzen und bereichern würden:

- Fotos
- Etiketten
- Konservengläser
- Dokumente
- Einrichtungsgegenstände

### Geschichten Teilen



Im Rahmen einer Kooperation mit der Oral-History-Forschungsstelle der Universität Erfurt führen wir in Göllingen bereits Zeitzeugen-Interviews durch und suchen nach weiteren Personen und ihren Geschichten. Falls Sie zur denkmalpflegerischen Mitarbeit und tatkräftigen Unterstützung in der IG Denkmalpflege oder zur Konservenfabrik, dem Alltag und der Arbeit dort berichten können und möchten, melden Sie sich bitte gerne bei uns.

### Kontakt

Per E-Mail an [vermittlung@thueringerschloesser.de](mailto:vermittlung@thueringerschloesser.de),  
per Telefon: 03672/ 447 - 0 oder  
persönlich an der Klosterinfo in Göllingen.



gefördert durch



### Amtsblatt

Das nächste Amtsblatt erscheint am Freitag, dem 8. September 2023. Beiträge von Vereinen sind bis zum 28. August einzureichen unter: Gemeinde Kyffhäuserland, - Amtsblatt -, Neuen-dorfstraße 3, 99707 Kyffhäuserland (Fax: 660-30; E-Mail: [amtsblatt@kyffhaeuserland.de](mailto:amtsblatt@kyffhaeuserland.de); Internet: [www.kyffhaeuserland.de](http://www.kyffhaeuserland.de)).

### Einladung

Der Vorstand der Jagdgenossenschaft Hachelbich lädt zur Versammlung der Jagdgenossenschaft ein.  
Termin am Freitag, dem 25.08.2023 um 18.30 Uhr in der Gaststätte Hachelquell statt.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Klärung anstehender Vorstandsfragen
3. Klärung Pachtfragen
4. Verschiedenes

Um rege Teilnahme aller Jagdgenossen wird dringend gebeten.

#### Der Vorstand

## Bekanntmachungen von Behörden und Einrichtungen

### Karl-Günther-Kaserne

Standort Sondershausen  
Standortältester

#### Die Bundeswehr informiert

Die Bundeswehr nutzt den Standortübungsplatz SONDRERSHAUSEN intensiv für Ausbildung und Übung. Die Grenzen dieses Standortübungsplatzes und der Ausbildungsanlagen sind mit Warnungstafeln gekennzeichnet, die die Gebiete deutlich als militärischen Sicherheitsbereich ausweisen und darauf hinweisen, dass unbefugtes Betreten verboten ist und Zuwiderhandlungen verfolgt werden. Das gilt auch für Straßen/Wege innerhalb des Standortübungsplatzes.

#### Es besteht Lebensgefahr!

#### Übungszeiten Standortübungsplatz SONDRERSHAUSEN September 2023

#### Die Übungszeiten können sich täglich ändern

Montag	04. September 2023	07:00 - 16:30 Uhr
Dienstag	05. September 2023	07:00 - 16:30 Uhr
Mittwoch	06. September 2023	07:00 - 24:00 Uhr
Donnerstag	07. September 2023	00:00 - 16:30 Uhr
Montag	11. September 2023	07:00 - 24:00 Uhr
Dienstag	12. September 2023	00:00 - 21:00 Uhr
Mittwoch	13. September 2023	07:00 - 16:30 Uhr
Donnerstag	14. September 2023	07:00 - 16:30 Uhr

#### Schießtermine Standortübungsplatz SONDRERSHAUSEN September 2023

#### Die Schießzeiten können sich täglich ändern

Montag	04. September 2023	07:00 - 16:00 Uhr
Dienstag	05. September 2023	07:00 - 01:00 Uhr
Mittwoch	06. September 2023	07:00 - 23:00 Uhr
Donnerstag	07. September 2023	07:00 - 16:00 Uhr
Freitag	08. September 2023	07:00 - 14:00 Uhr



Samstag	09. September 2023	07:00 - 14:00 Uhr
Montag	11. September 2023	07:00 - 16:00 Uhr
Dienstag	12. September 2023	07:00 - 16:00 Uhr
Mittwoch	13. September 2023	07:00 - 23:00 Uhr
Donnerstag	14. September 2023	07:00 - 16:00 Uhr
Freitag	15. September 2023	07:00 - 14:00 Uhr
Montag	18. September 2023	07:00 - 16:00 Uhr
Dienstag	19. September 2023	07:00 - 16:00 Uhr
Donnerstag	21. September 2023	07:00 - 16:00 Uhr
Freitag	22. September 2023	07:00 - 16:00 Uhr
Montag	25. September 2023	07:00 - 16:00 Uhr
Dienstag	26. September 2023	07:00 - 16:00 Uhr
Mittwoch	27. September 2023	07:00 - 16:00 Uhr
Donnerstag	28. September 2023	07:00 - 16:00 Uhr
Freitag	29. September 2023	07:00 - 14:00 Uhr

Lehrgangleiter / Herr Egbert Thon  
Anmeldung zum Lehrgang:  
Telefon.: 0174 / 4209018  
Mail: egthon@freenet.de

Termin für die Thüringer Fischerprüfung:  
Samstag, 28.10.2023

Prüfungsgebühr: 35,-€

Anmeldung zur Prüfung:  
Untere Fischereibehörde  
Telefon.: 03632 / 741-347  
Mail: umweltamt@kyffhaeuser.de

Mehr zum Thema Thüringer Fischerprüfung finden Sie unter:  
www.thueringer-fischerschule.de.

Im Auftrag  
Im Original gezeichnet  
**Kühne**  
Stabsfeldwebel

### Öffnungszeiten Bürgerservice jeden ersten Samstag im Monat

Seit März dieses Jahres hat die Kreisverwaltung seine Öffnungszeiten erweitert: jeden ersten Samstag im Monat hat der Bürgerservice sowie die Führerscheinstelle in der Zeit von 09:00 bis 12:00 Uhr geöffnet. Seit Mai ist dies um einen Mitarbeiter aus der Wohngeldstelle erweitert worden, der für Fragen und die Antragsentgegennahme zur Verfügung steht.

**Der nächste Sprechtag findet am Samstag, den 01.07.2023 in den Räumlichkeiten des Landratsamtes, Markt 8 in Sondershausen statt.**

„Bürgerfreundliche Verwaltung steht ganz oben auf der Prioritätenliste, wenn es um die Aufgabenerfüllung der Kreisverwaltung geht. Durch die erweiterten Öffnungszeiten jeden ersten Samstag im Monat hoffen wir, so auch mehr Bürgerinnen und Bürgern die Möglichkeit zu geben, neben ihrer Arbeit sowie ihren familiären Verpflichtungen den Behördenzugang wahrnehmen zu können. Mit Hilfe der Online-Terminvergabe auf der Internetseite des Kyffhäuserkreises unter [www.kyffhaeuser.de](http://www.kyffhaeuser.de) können Sie ganz leicht Ihren Termin bereits vorab buchen und können somit zu Ihrer gewünschten Zeit Ihr Anliegen erledigen“, so Frau Landrätin Antje Hochwind-Schneider (SPD).

### AGATHE-Sprechstunde

**agathe** Alter werden in der Gemeinschaft Für den Bereich Sondershausen bietet die AGATHE-Beraterin Frau Y. Koch ab Juli immer jeden letzten Montag im Monat Beratungssprechstunden für den Bereich Sondershausen an. Hier die Termine:

**31.07.2023, 28.08.2023, 25.09.2023, 30.10.2023, 27.11.2023**

Stattfinden werden diese im Jugendclub „Wolke 7“ in der Burgstraße 7 **jeweils von 14:00-16:00 Uhr**

Wenn Sie beispielsweise Probleme im Umgang mit Behörden oder Firmen haben, benötigen Hilfe beim Ausfüllen von Formularen, möchten Sie Angebote zu Selbsthilfegruppen oder Freizeitgestaltung oder können Sie sich eine ehrenamtliche Aufgabe vorstellen? Dann scheuen Sie sich nicht, mit Ihren Fragen, Wünschen und Problemen zu mir zu kommen. Wir schauen gemeinsam nach Lösungen. Auch Handysprechstunden sind dort und in anderen Bereichen geplant

Sie können mich telefonisch erreichen unter der Telefonnummer:  
**Telefon: 03632/741529**

Besuchen Sie mich auch gern zu den regulären Sprechzeiten oder nach telefonischer Absprache in unserem Büro im **Jugend-, und Sozialamt, Landratsamt Kyffhäuserkreis, Markt 8 in SDH**

**Sprechzeiten:**

**Dienstag: 8:00-18:00 Uhr**  
**Donnerstag: 8:00-16:00 Uhr**

Auch Hausbesuche sind möglich!



Das AGATHE-Projekt Thüringen wird gefördert vom Ministerium für Arbeit, Soziales, Gesundheit, Frauen und Familie

### Vortrag: Patientenverfügung und vorsorgende Vollmachten

**Wann?** Am Dienstag, den 08.08.2023  
**Wo?** Im Hasenholz-Östertal-Centrum, Östertal 1, Sondershausen



Wenn Sie durch Alter, Unfall oder Krankheit Ihre Angelegenheiten nicht mehr selbst regeln können, benötigen Sie eine oder mehrere Personen die sich darum kümmern. Mit der Vorsorgevollmacht bestimmen Sie, wer für Sie handeln darf. Mit der Patientenverfügung geben Sie Ihren Wünschen nach einem selbstbestimmten Leben in der letzten Lebenszeit Ausdruck und Form. Für die entsprechenden Informationen zu diesem Thema konnte Frau List vom Ambulanten Hospiz- und Palliativ-Beratungsdienst der Novalis Diakonie gewonnen werden.



Der Vortrag ist ein Kooperationsangebot der Novalis Diakonie, der Projekte AGATHE und THINKA

Alle Interessierten sind herzlich eingeladen! Der Vortrag ist kostenfrei! Informieren und anmelden können Sie sich gern unter der Telefonnummer: 03632/741529

**Gemeinsam statt einsam**

**Vortrag:**  
**Einbruch- und Diebstahlschutz (polizeiliche Beratung)**

*Wann?*  
am 22. August 2023 15:00Uhr

*Wo?*  
In Mary's Restaurant & Bar  
Oberspierstraße 1  
in Sondershausen OT Hohenebra

Die Veranstaltung ist kostenfrei!  
Vorab informieren und Anmelden können Sie sich sehr gerne unter Tel: 03632 741529  
Es werden Kaffee und Kuchen, sowie erfrischende Getränke bereitgestellt (nicht kostenfrei)

### Fischereischeinlehrgang und Fischerprüfung im Kyffhäuserkreis

Das Amt für Umwelt, Natur und Wasserwirtschaft gibt bekannt, dass ein 30-stündiger Vorbereitungslehrgang auf die Staatliche Fischerprüfung zu folgenden Terminen stattfindet:

Samstag, 30.09.2023	09:00 - 16:30 Uhr
Sonntag, 01.10.2023	09:00 - 16:30 Uhr
Samstag, 07.10.2023	09:00 - 16:30 Uhr
Sonntag, 08.10.2023	09:00 - 16:30 Uhr

Lehrgangsort:  
Anglerheim Schönfeld, am Schönfelder See

Kosten des Lehrgangs:  
Jugendliche und Erwachsene 85,- € (zzgl. Lehrmaterial)



Egal ob Corona-Pandemie, Energiekrise oder Inflationen – Familien mit Kindern waren und sind weiterhin in besonderer Weise belastet. Zur finanziellen Mehrbelastung kommen oft noch psychische Belastungen und Sorgen hinzu, wie beispielsweise die Pflege von Angehörigen. Ein gelungener Familienurlaub mit schönen gemeinsamen Erlebnissen, kann hier ein wichtiger Ausgleich zum Alltag sein.

Für uns als Thüringer Familienministerium ist es daher ein wichtiges Anliegen, dass alle Familien die Möglichkeit haben, im Urlaub Ausgleich und Erholung zu finden. Dafür braucht es Angebote, die die besonderen Bedürfnisse und finanziellen Möglichkeiten von Familien in den Blick nehmen.

Das **Landesprogramm „Ferien für alle“** richtet sich daher an Familien in belastenden Familiensituationen.

Gefördert werden Aufenthalte in insgesamt neun Familienferienstätten und Familienerholungseinrichtungen in Thüringen. Diese bieten ein vielfältiges Programm für Jung und Alt. Einige der Einrichtungen eignen sich zudem speziell für Aufenthalte von Menschen mit Behinderung oder von pflegebedürftigen Menschen.



# Landesprogramm „Ferien für alle“



## Impressum

### Herausgeber

Thüringer Ministerium für Arbeit, Soziales, Gesundheit, Frauen und Familie  
99096 Erfurt  
Tel: +49 (0) 36 51 00 10  
Fax: +49 (0) 36 51 00 11  
poststelle@tmasgff.de  
www.tmasgff.de

### Titelbild/Grafik

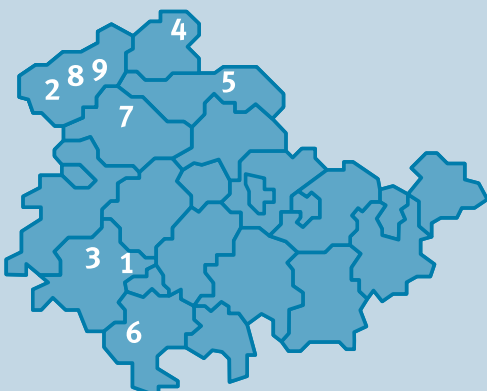
© donner and friends

### Stand

1. Juli 2023, Änderungen vorbehalten

## Teilnehmende Einrichtungen

- |  |   |
|--|---|
| <p><b>1</b> <b>AWO SANO Ferienzentrum Oberhof</b><br/>Zellaer Str. 48, 98559 Oberhof<br/>Telefon: 036842 / 2810<br/>info@ferienzentrum-oberhof.de<br/>www.ferienzentrum-oberhof.de</p> <p><b>2</b> <b>Bildungs- und Ferienstätte Eichsfeld</b><br/>Eichenweg 2, 37316 Uder<br/>Telefon: 036083 / 42311<br/>info@bfs-eichsfeld.de<br/>www.bfs-eichsfeld.de</p> <p><b>3</b> <b>Ev. Familienerholungs- und Bildungsstätte Haus am Seimberg</b><br/>Am Seimberg 10, 98596 Brotterode - Trusetal<br/>Telefon: 036840 / 3710<br/>tagen.brotterode@ekkw.de<br/>www.tagen-ist.net</p> <p><b>4</b> <b>Rothleimmühle Nordhausen</b><br/>Parkallee 2, 99734 Nordhausen<br/>Telefon: 03631 / 902391<br/>rothleimmuehle@jugendsozialnetzwerk.de<br/>www.rothleimmuehle.de</p> | <p><b>5</b> <b>KIEZ Ferienpark Feuerkuppe e.V.</b><br/>Zur Feuerkuppe 2, 99706 Sondershausen OT Straußberg<br/>Telefon: 036334 / 53261<br/>info@ferienpark-feuerkuppe.de<br/>www.ferienpark-feuerkuppe.de</p> <p><b>6</b> <b>Naturfreundehaus „Thüringer Wald“</b><br/>Neubrunnstraße 175, 98667 Gießübel<br/>Telefon: 0361660 / 11685<br/>anmeldung@naturfreunde-thueringen.de<br/>www.naturfreunde.de</p> <p><b>7</b> <b>Kloster Volkenroda</b><br/>Amtshof 3, 99998 Körner-Volkenroda<br/>Telefon: 036025 / 55962<br/>info@kloster-volkenroda.de<br/>www.kloster-volkenroda.de</p> <p><b>8</b> <b>Jugend- und Erwachsenenbildungshaus Marcel Callo</b><br/>Lindenallee 21, 37308 Heiligenstadt<br/>Telefon: 03606 / 6670<br/>info@mch-heiligenstadt.de<br/>www.mch-heiligenstadt.de</p> <p><b>9</b> <b>Ev. Familienerholungs- und Begegnungsstätte Burg Bodenstein</b><br/>Burgstraße 1, 37339 Bodenstein<br/>Telefon: 036074 / 970<br/>info@burg-bodenstein.de<br/>www.burg-bodenstein.de</p> |
|--|---|



Weitere Informationen finden Sie unter:  
www.tmasgff.de/soziales/familie



## Weitere Informationen

### Was wird gefördert?

Gefördert werden 80 Prozent der Kosten eines Aufenthalts (Übernachtung und Verpflegung) in einer von neun anerkannten Familienferienstätten und Familienerholungseinrichtungen in Thüringen.

### Wer kann eine Förderung erhalten?

Unterstützt werden Familien (mit kindergeldberechtigten Kindern)...

- mit geringem Einkommen
- mit Kindern mit einem Behinderungsgrad von mindestens 50
- mit Eltern mit einem Behinderungsgrad von mindestens 50
- mit Eltern, die als Pflegepersonen einen pflegebedürftigen Angehörigen seit mindestens 6 Monaten in seiner häuslichen Umgebung pflegen

### Wie lange können die geförderten Aufenthalte dauern?

Die Aufenthalte haben eine Dauer von zwei bis maximal sieben Kalendertagen. Jede Familie darf die Förderung maximal einmal pro Jahr in Anspruch nehmen.

### Über welchen Zeitraum läuft das Programm?

Das Programm läuft vom 1. Juli bis zum 31. Dezember 2023.

### Wie kann ich die Förderung erhalten?

Wenn Sie Interesse an einem geförderten Erholungsaufenthalt haben, dann melden Sie sich direkt in der Familienferienstätte/Familienerholungseinrichtung an und nutzen das dortige Anmeldeformular. Alle erforderlichen Nachweise müssen der Anmeldung beigelegt werden. Die Einrichtung prüft Ihre Anmeldung - Sie zahlen dann für den Aufenthalt 20 Prozent der Kosten an die Einrichtung.





## Kirchliche Nachrichten

### Katholische Gottesdienste und Veranstaltungen

in Sömmerda, Kölleda und Bad Frankenhausen vom 11.08.2023 bis 22.09.2023

#### Samstag 12.08.2023

18:00 Uhr Wortgottesfeier in Kölleda

#### Sonntag 13.08.2023

10:30 Uhr Hl. Messe in Sömmerda

10:30 Uhr Wortgottesfeier in Bad Frankenhausen

14:00 Uhr Ökumenischer Fest-GD zum Patronatsfest und zu 50 Jahre Kloster Werningshausen in Werningshausen, anschl. gemütliches Beisammensein

#### Samstag 19.08.2023

18:00 Uhr Hl. Messe in Kölleda

#### Sonntag 20.08.2023

10:30 Uhr Hl. Messe in Sömmerda mit Segnung der Schulkinder

14:00 Uhr Hl. Messe zum Patronatsfest in Bad Frankenhausen, anschl. Gemeindefest

#### Samstag 26.08.2023

18:00 Uhr Wortgottesfeier in Kölleda

#### Sonntag 27.08.2023

10:30 Uhr Hl. Messe in Sömmerda

10:30 Uhr Wortgottesfeier in Bad Frankenhausen

17:00 Uhr Vesper in der Krypta des Klosterturmes in Göllingen

#### Samstag 02.09.2023

10:00 Uhr Franz-Stunde für alle Kinder und Jugendlichen zw. 6 und 14 Jahren im katholischen Gemeindesaal in Bad Frankenhausen

18:00 Uhr Hl. Messe in Kölleda

#### Sonntag 03.09.2023

10:30 Uhr Hl. Messe in Sömmerda und Bad Frankenhausen als Familien-GD

17:00 Uhr Eucharistische Anbetung in Sömmerda

#### Dienstag 05.09.2023

14:00 Uhr Hl. Messe in Sömmerda, anschl. Seniorennachmittag

17:00 Uhr Treffen der Diakonats- und Kommunion-Helfer im Pfarrhaus in Sömmerda

19:00 Uhr gemeinsame Sitzung des Pfarreirates der Pfarrei Sömmerda und des Kirchortrates Sömmerda im Pfarrhaus in Sömmerda

#### Samstag 10.09.2023

18:00 Uhr Wortgottesfeier in Kölleda

#### Sonntag 11.09.2023

10:30 Uhr Wortgottesfeier in Sömmerda

10:30 Uhr Hl. Messe in Bad Frankenhausen

#### Dienstag 12.09.2023

14:00 Uhr Hl. Messe in Bad Frankenhausen, anschl. Seniorennachmittag

#### Samstag 16.09.2023

16:00 Uhr Ökumenischer GD zur Eröffnung der Interkulturellen Woche in „St. Franziskus“ Sömmerda

18:00 Uhr Hl. Messe in Kölleda

#### Sonntag 17.09.2023

11:00 Uhr Pontifikalamt zur Bistumswallfahrt auf dem Domplatz in Erfurt

#### Dienstags, am 22.08.2023, ab 05.09.2023

16:00 Uhr kreativer Nachmittag „Hast Du Farbe und Töne“ für alle Kinder von 5 bis 8 Jahren im Pfarrhaus in Sömmerda

#### Dienstags, außer am 05.09.2023

19:15 Uhr Chorprobe im Pfarrhaus in Sömmerda

#### Samstags

15:00 Uhr Beichtgelegenheit in Sömmerda

Änderungen vorbehalten

Katholisches Pfarramt „St. Franziskus von Assisi“ Sömmerda, Weißenseer Str. 44, 99610 Sömmerda

Pfarrer Rudolf Knopp

Tel.: (03634) 339 - 12

Mail: [rudknopp@gmx.de](mailto:rudknopp@gmx.de)

Kooperator Jeevan Kumar Mayaluru

Tel.: (03634) 339 - 20

Mail: [rev.fr.jeevankumar@gmail.com](mailto:rev.fr.jeevankumar@gmail.com)

Büro Sömmerda

Tel. mit AB: (03634) 339 - 0

Fax: (03634) 339 - 22

E-Mail Pfarrei Sömmerda:

[pfarramt-soemmerda@gmx.de](mailto:pfarramt-soemmerda@gmx.de)

Homepage Pfarrei Sömmerda:

[www.franziskus-pfarrei.de](http://www.franziskus-pfarrei.de)

## Wir gratulieren

### Die Gemeinde Kyffhäuserland gratuliert

#### Badra

am 15.08. Herr Bernd Karnstedt zum 75. Geburtstag

#### Göllingen

am 18.08. Frau Margarita Wechsung zum 70. Geburtstag

am 07.09. Herr Friedhelm Schnellhardt zum 70. Geburtstag

#### Hachelbich

am 12.08. Frau Heidrun Grunert zum 70. Geburtstag

#### Steinthaleben

am 24.08. Frau Gisela Zierau zum 75. Geburtstag



## Aus Vereinen und Einrichtungen

### Wie kann ich meine Stasi-Akte einsehen?

#### Beratung zum SED-Unrecht und Unterstützung für DDR-Heimkinder

- am Donnerstag, 28.09.2023, 14.00 - 19.00 Uhr
- in Teistungen, Grenzlandmuseum Eichsfeld, Duderstädter Straße 7-9, 37339 Teistungen

Der Thüringer Landesbeauftragte zur Aufarbeitung der SED-Diktatur führt in Kooperation mit dem Stasi-Unterlagen-Archiv Gera Erfurt Suhl einen Bürgerberatungs- und Informationstag durch. Ansprechpartner/innen für Betroffene und Interessierte sind die Mitarbeiter/innen des Landesbeauftragten und des Stasi-Unterlagen-Archivs.

Auftrag des Thüringer Landesbeauftragten ist die Beratung und Information von Betroffenen und deren Angehörigen/ Hinterbliebenen zu den Rehabilitierungsmöglichkeiten nach den SED-Unrechtsbereinigungsgesetzen und den daran geknüpften Ausgleichs- und Unterstützungsleistungen:

- Die **Strafrechtliche Rehabilitierung** ermöglicht die Aufhebung rechtsstaatswidriger Entscheidungen der DDR-Justiz oder behördlicher Entscheidungen über Freiheitsentzug, sofern sie der politischen Verfolgung oder sachfremden Zwecken gedient hat.
- Die **Verwaltungsrechtliche Rehabilitierung** dient der Aufhebung rechtsstaatswidriger Verwaltungsmaßnahmen von DDR-Organen, die zu einer gesundheitlichen Schädigung, zu einem Eingriff in Vermögenswerte oder zu einer beruflichen Benachteiligung geführt haben und deren Folgen noch heute unmittelbar schwer und unzumutbar fortwirken.
- Die **Berufliche Rehabilitierung** zielt auf einen Nachteilsausgleich für politisch motivierte Eingriffe in Schule, Ausbildung und Beruf.

Die Mitarbeiter/innen unterstützen Sie bei den Antragstellungen und der Nachweisrecherche und bieten die Möglichkeit des persönlichen Gesprächs zur Aufarbeitung der erlebten politischen Verfolgung in einem geschützten Rahmen.

Ebenso berät und unterstützt der Landesbeauftragte ehemalige DDR-Heimkinder, die in Spezialkinderheimen und Jugendwerkstätten Leid und Unrecht erfahren haben in ihren Anliegen zur Schicksalsaufklärung und zur Rehabilitation.

Betroffene, die bereits rehabilitiert sind und sich in einer schwierigen wirtschaftlichen Lage befinden, erhalten Informationen zur Antragstellung von Leistungen aus dem Thüringer Härtefallfonds für Verfolgte der SED-Diktatur.

Das Stasi-Unterlagen-Archiv gibt Bürger/innen die Möglichkeit zur Antragstellung auf Akteneinsicht und beantwortet Fragen zur persönlichen Akteneinsicht, zu Wiederholungsanträgen, zur Decknamenentschlüsselung und zur Arbeit der Behörde

Ansprechpartner/in vor Ort:

Herr Morawski (0361-57 3114-959)

## Regionalmuseum Bad Frankenhausen

### Aktuelle Sonderausstellungen



#### „Aufbruch bis zum Ende - 500 Jahre Bauernschlacht bei Frankenhausen

##### Ein Ereignis prägt Stadt und Region“

Die aktuelle Sonderausstellung des Regionalmuseums „Aufbruch bis zum Ende...“ entstand in Kooperation der Arbeitsgemeinschaft deutscher Bauernkriegsmuseen. Hier schlossen sich im Jahr 2007 Museen aus Baden Württemberg, Bayern, Rheinland-Pfalz, Sachsen, Sachsen-Anhalt und Thüringen zusammen. Sie alle eint das Thema der Bauernkriege.

In der Tafelausstellung sind 22 Lebensgeschichten dargestellt, die uns ein Abbild der Verhältnisse in der 1. Hälfte des 16. Jahrhunderts geben.

Ergänzt wird die Tafelausstellung von einem sehr umfangreichen zweiten Ausstellungsteil in den Kreuzgewölben des Schlosses, unter dem Motto: „...500 Jahre Bauernschlacht bei Frankenhausen, ein Ereignis prägt Stadt und Region“. In Frankenhausen und Umgebung war das Thema des Bauernkrieges und vor allem die Schlacht, am 15. Mai 1525, stets ein Thema. Immer wieder wurde der blutigen Schlacht bei Frankenhausen und den Ereignissen im Umfeld mit Gedenkjahren, Veranstaltungen, Ausstellungen, Kunstwerken, Tagungen und Büchern gedacht. Schulen, Straßen, Betriebe und andere Einrichtungen trugen den Namen Thomas Müntzer. Das Ereignis hat die Region nachhaltig geprägt. Hier gibt die Ausstellung ein eindrucksvolles Bild.

Ein besonderes Exponat ergänzt die Schau seit Anfang Juni. Ein Diorama des englischen Künstlers und Professor Doug Miller, welches die Wagenburg darstellt, ist im Marmorsaal zu besichtigen. Begleitet wird die Sonderausstellung von Vorträgen und Führungen. Die Termine finden Sie auf unserer Homepage [www.regionalmuseum-bfh.de](http://www.regionalmuseum-bfh.de).

**Ausstellungsdauer vom 10. Mai bis 17. September 2023**

#### „Island eine Insel aus Feuer und Eis - Fotografien von Heinrich Hertel, Bad Frankenhausen“

Island = Eisland - eine Insel aus Feuer und Eis

Größe und scheinbare Unendlichkeit sind die Magie, die den Besucher umgeben. Die Stille der Bergwelt, die beeindruckenden Wasserfälle, die schneebedeckten Gipfel, die eisigen Flächen der sterbenden Gletscher und schwimmenden Eisberge und die qualmenden, heißen Regionen.

In diese Welt tauchte der Reisende Heinrich Hertel im Jahre 2014 ein. Er begegnet einer Landschaft, die faszinierender nicht sein kann. Er lässt sich berühren und verzaubern, wie man an seinen aussagekräftigen Aufnahmen erahnen kann.

In der aktuellen Sonderausstellung, im Festsaal des Regionalmuseums Bad Frankenhausen, lässt er nun die Öffentlichkeit an seinen Reiseeindrücken teilhaben.

Heinrich Hertel wohnt in Bad Frankenhausen und ist freundschaftlich mit dem Museum verbunden. Er ist aktives Mitglied im Heimat- und Museumsverein Bad Frankenhausen e.V. Der gebürtige Zwickauer absolvierte nach dem Abitur sein Studium im Fach Maschinenbau in Karl-Marx-Stadt, heute Chemnitz. Als junger Diplomingenieur trat er eine Stelle im VEB Inducal Göllingen an. Seitdem lebt er in Thüringen.

**Ausstellungsdauer vom 24. Mai bis 10. September 2023**

## Veranstaltungen im Museum

**Mittwoch, 30.08, um 19.00 Uhr, am Konzertpavillon im Kurpark „Kurkonzert und Kurmilieu“**



Impressionen vom Kurkonzert und Kurmilieu 2022, Foto Ellen Drott

Am Mittwoch, den 30. August 2023, verwandelt sich von 19.00 bis 21.00 Uhr der Frankenhäuser Kurpark mit seinem historischen Konzertpavillon wieder in eine Flaniermeile. Der Zeitschalter wird in das Jahr 1818 umgelegt, hier begann für Frankenhausen der Kurbetrieb. Die Frankenhäuser Kurkapelle erfreute einst mit den Kurmusikern im Konzertpavillon mehrmals wöchentlich Gäste und Einheimische. Nun schon zum vierten Mal laden das Regionalmuseum, der Heimat- und Museumsverein e.V. und die Stadt Bad Frankenhausen unter dem Titel „Kurkonzert und Kurmilieu“, zum Flanieren, Genießen und Tanzen in den Kurpark von Bad Frankenhausen ein.

Freuen Sie sich auf einen Sommerabend mit Musik der Gruppen „Geschmacksmuster“ und „Indistinct Cheddar“ und vielleicht einem Tänzchen vor historischer Kulisse.

Wir freuen uns, wenn Sie an diesem Abend wieder in historischen Kostümen erscheinen würden, um den Kurpark in das Kurmilieu der vergangenen 200 Jahre zu verzaubern.

Für Ihr leibliches Wohl ist gesorgt.

## Vorschau

Das  
Regionalmuseum Bad Frankenhausen,  
der  
Heimat- und Museumsverein Bad Frankenhausen e.V.  
sowie die  
Stadt Bad Frankenhausen  
laden ein zum

# 4. KURKONZERT & Kurmilieu

Dazu erbiten wir IHRE aktive Teilnahme.  
Machen Sie diesen Abend zu einem unvergesslichen Ereignis.  
Erscheinen Sie in einer Kleidung aus der Zeit zwischen 1820 und 1980  
und bereichern Sie damit dieses Fest mit dem Flair vergangener Epochen.

Den musikalischen Rahmen gestalten  
**GESCHMACKSMUSTER**  
(Kyffhäuserkreis)  
und  
**INDISTINCT CHEDDAR**  
(Jena)

Für Speis & Trank werden gesorgt.

Auf den angrenzenden Rasenflächen stehen Bänke bereit.  
Bringen Sie sich Decken oder Kissen zum Sitzen auf dem Rasen mit.

Wir freuen uns auf Sie und einen bunten Kostümenabend  
mit Lustwandeln im Kurpark.



**Samstag, 02.09., um 14.00 Uhr**

Führungen durch die Sonderausstellung „Aufbruch bis zum Ende“:

- Treffpunkt Eingangsfoyer -  
(Dauer ca. 1 h. Eintritt frei. Um eine Spende wird gebeten.)

Tag des offenen Denkmals

**Sonntag, 10. September, um 14.00 Uhr,**

Wissenswertes zur Kaffeezeit

Vortrag: „Island - Insel aus Feuer und Eis“

Referent: Heinrich Hertel, Bad Frankenhausen

anschließend lädt der Heimat- und Museumsverein Bad Frankenhausen e. V. zu Kaffee und Kuchen

Tag des Geotops

**Samstag, 16. September, um 10.00 Uhr**

Exkursion rund um den Kulpenberg

Treffpunkt 10.00 Uhr am „KaffeeEule“, am Fuße des Fernsehturmes auf dem Kulpenberg

Exkursionsleitung: Diplom Geologe Gunter Braniek, Kromsdorf

Informationen zur Exkursion beim GeoPark Kyffhäuser, GeoParkmanagerin Mareike Naylor, Tel: 0361/573916003

Vortrag

**Dienstag 19. September, um 19.30 Uhr,**

Thema: “Spurensuche - Lebensräume, Tiere, Pflanzen - vom Mittelalter bis zur Gegenwart“

Referent: Wolfgang Sauerbier, Naturparkbotschafter

Über unsere Veranstaltungen können Sie sich auf unserer Homepage [www.regionalmuseum-bfh.de](http://www.regionalmuseum-bfh.de) informieren.

**Öffnungszeiten des Museums:**

Dienstag bis Sonntag von 10.00 bis 17.00 Uhr

**Ihre Museumsmitarbeiter und -Mitarbeiterinnen!**

**Der Bund der Heimatvertriebenen e.V. informiert:**

**Einladung**

Zum „Zentralen Tag der Heimat in Thüringen“ am 7. September 2023 in der „Rotbart Arena“ Bad Frankenhausen laden wir recht herzlich alle Mitglieder und Interessierte ein. Der Einlass ist ab 13 Uhr.

Das Leitwort in diesem Jahr lautet „Krieg und Vertreibung - Geißeln der Menschheit“. Mit dem Albert-Fischer-Chor sowie der Sängerin Anna Ivanishko (aus Sondershausen) erleben wir musikalische Höhepunkte.

Die Veranstaltung endet um 16.30 Uhr.

Wir freuen uns über Ihre Teilnahme. Die Anmeldung und weitere Informationen erfolgen über Tel. 034673 783717.

Bei dieser Gelegenheit weisen wir auf unser Brauchtumsfest am 6. Oktober 2023 in Ichstedt, Gaststätte „Waldblick“ hin. Näheres dazu folgt.

**Gabriele Heßner  
Öffentlichkeitsarbeit**

**Aktuelle VHS Kurse**

Tag	Be-ginn	Ende	Kurs	Ort	Dozent
22.08.2023	17:30	19:00	Infoveranstaltung zum Erwerb des Hauptschulabschlusses - Klasse 9	KVHS Nordhausen Raum 15	Dozententeam
22.08.2023	18:00	19:30	Achtsamkeit erlernen, um freudvoll und zufrieden durchs Leben zu gehen 26, Raum 2	Sondershausen, Güntherstraße	Kerstin Schneider
22.08.2023	18:00	19:00	Rückenschule	Rottleben - Grundschule, Turnhalle	Sabine Genzel
23.08.2023	17:30	19:00	Infoveranstaltung - zum Erwerb des Real-schulabschlusses - mittlere Reife Klasse 10	KVHS Nordhausen Raum 15	Dozententeam
23.08.2023	18:00	19:30	„Allora - avanti“ - Italienisch	Sondershausen, Güntherstraße 26, Raum 3	Helga Volz
24.08.2023	18:00	19:30	Italienisch Grundkurs 26, Raum 2	Sondershausen, Güntherstraße	Helga Volz
30.08.2023	17:15	18:45	Englisch Aufbau A2	Bad Frankenhausen - Gymnasium	Ellengard Trümper-Bracke
07.09.2023	18:30	19:45	Badminton	Roßleben - Regelschule, Turnhalle	Steffi Klöcker
08.09.2023	17:00	19:15	Ausbildung zum Gästeführer	Sondershausen, Güntherstraße 26, Raum 3	Manfred Kuksch

Bitte melden Sie sich rechtzeitig in den Geschäftsstellen oder den Außenstellen der VHS an!  
0 36 32/ 741 262 oder [vhs-sondershausen@kyffhaeuser.de](mailto:vhs-sondershausen@kyffhaeuser.de)



**Impressum**

**Amtsblatt der Gemeinde Kyffhäuserland**

**Herausgeber:** Gemeinde Kyffhäuserland **Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, [info@wittich-langewiesen.de](mailto:info@wittich-langewiesen.de), [www.wittich.de](http://www.wittich.de), Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21 **Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:** Herr Hoffmann, erreichbar unter der Anschrift der Gemeinde Kyffhäuserland, Neuendorfstraße 3 in 99707 Bendeleben (Tel.: 034671/66011; Fax: 034671/66030; Mail: [amtsblatt@kyffhaeuserland.de](mailto:amtsblatt@kyffhaeuserland.de)) **Verantwortlich für den Anzeigenverkauf:** Adina Thielicke, erreichbar unter Tel.: 0175 / 1168550, E-Mail: [a.thielicke@wittich-langewiesen.de](mailto:a.thielicke@wittich-langewiesen.de) und Petra Helbing, erreichbar unter Tel.: 0174 / 9257020, E-Mail: [p.helbing@wittich-langewiesen.de](mailto:p.helbing@wittich-langewiesen.de) **Verantwortlich für den Anzeigenteil:** Yasmin Hohmann – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. **Verlagsleiter:** Mirko Reise **Erscheinungsweise:** monatlich, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 3,00 € (inkl. Porto und gesetzlicher MwSt.) beim Verlag bestellen. **Hinweis:** Für den Inhalt in diesem Blatt eventuell abgedruckter Wahlwerbung und/oder Anzeigen mit politischem Inhalt ist ausschließlich die jeweilige Partei/politische Gruppierung verantwortlich.